

**SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/del preparato e della società/impresa**

- 1.1 Identificatore del prodotto : **Eutergel**
- 1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati  
Usi rilevanti individuati  
Animale prodotto di cura
- 1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Distributore :

**Milkline Srl**

Via Mattei,4 - Loc.Gariga  
29027 Podenzano (PC) - Italia  
P.IVA 01058090331  
Tel. ++39 0523 524245 Fax ++ 0523 524242  
e-mail : info@milcline.com

- 1.4 Numeri telefonici di emergenza :
- *Centro Antiveleni - Ospedale di Niguarda - Milano*  
Tel. 02/66101029
  - *Charité – Universitätsmedizin Berlin - Campus Benjamin Franklin*  
Haus VIII, UG Hindenburgdamm 30 - D-12203 Berlin  
( +49 (0)30-19240, Internat. INFOTRAC +1 3523233500)

**SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli**

- 2.1 Classificazione della sostanza o della miscela  
Classificazione secondo la normativa (CE) n. 1272/2008 [CLP]  
Aquatic Chronic 3 ; H412 - Pericolose per l'ambiente acquatico : Categoria 3 ; Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.  
Eye Irrit. 2 ; H319 - Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi : Categoria 2A ; Provoca grave irritazione oculare.  
Flam. Liq. 3 ; H226 - Liquidi infiammabili : Categoria 3 ; Liquido e vapori infiammabili.
- 2.2 Elementi dell'etichetta  
Etichettature secondo la normativa CE n. 1272/2008 [CLP]  
Pittogrammi relativi ai pericoli



Fiamma (GHS02) · Punto esclamativo (GHS07)  
Avvertenza  
Attenzione  
Indicazioni di pericolo  
H226 Liquido e vapori infiammabili.  
H319 Provoca grave irritazione oculare.

H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Consigli di prudenza

P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.

P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

P280 Indossare guanti e protezioni per gli occhi e per il viso.

P337+P313 Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.

P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

P501 Smaltire il prodotto / Recipiente esibirsi in rifiuti pericolosi.

Disposizioni particolari relative agli elementi supplementari dell'etichetta per talune miscele  
EUH208 Contiene (R)-P-MENTA-1,8-DIENE ; TREMENTINA, OLIO ; Eugenol ; (S)-P-MENTA-1,8-DIENE ; CITRALE. Può provocare una reazione allergica.

- 2.3 Altri pericoli  
Nessuno

### SEZIONE 3: Composizione / informazioni sugli ingredienti

3.2 Miscele Ingredienti pericolosi

PROPAN-2-OLO ; CE N. : 200-661-7; No. CAS : 67-63-0

Quota del peso :  $\geq 15 - < 20$  %

Classificazione 1272/2008 [CLP] : Flam. Liq. 2 ; H225 Eye Irrit. 2 ; H319 STOT SE 3 ; H336

Amides, soya, (hydroxyethyl) ; CE N. : 270-355-6; No. CAS : 68425-47-8

Quota del peso :  $\geq 1 - < 3$  %

Classificazione 1272/2008 [CLP] : Eye Dam. 1 ; H318 Skin Irrit. 2 ; H315

(R)-P-MENTA-1,8-DIENE ; CE N. : 227-813-5; No. CAS : 5989-27-5

Quota del peso :  $\geq 0,25 - < 0,5$  %

Classificazione 1272/2008 [CLP] : Flam. Liq. 3 ; H226 Skin Irrit. 2 ; H315 Skin Sens. 1 ;

H317 Aquatic Acute 1 ; H400 Aquatic Chronic 1 ; H410

TREMENTINA, OLIO ; CE N. : 232-350-7; No. CAS : 8006-64-2

Quota del peso :  $\geq 0,1 - < 0,5$  %

Classificazione 1272/2008 [CLP] : Flam. Liq. 3 ; H226 Asp. Tox. 1 ; H304 Acute Tox. 4 ;

H302 Acute Tox. 4 ; H312 Acute Tox. 4 ; H332 Skin Irrit. 2 ; H315 Skin Sens. 1 ; H317 Eye Irrit.

2 ; H319 Aquatic Chronic 2 ; H411

(S)-P-MENTA-1,8-DIENE ; CE N. : 227-815-6; No. CAS : 5989-54-8

Quota del peso :  $\geq 0,1 - < 0,25$  %

Classificazione 1272/2008 [CLP] : Flam. Liq. 3 ; H226 Skin Irrit. 2 ; H315 Skin Sens. 1 ; H317

Aquatic Acute 1 ; H400 Aquatic Chronic 1 ; H410

CITRALE ; CE N. : 226-394-6; No. CAS : 5392-40-5

Quota del peso :  $\geq 0,1 - < 0,5$  %

Classificazione 1272/2008 [CLP] : Skin Irrit. 2 ; H315 Skin Sens. 1 ; H317

camphene ; CE N. : 201-234-8; No. CAS : 79-92-5

Quota del peso :  $< 0,25$  %

Classificazione 1272/2008 [CLP] : Flam. Liq. 2 ; H225 Eye Irrit. 2 ; H319 Aquatic Acute 1 ;

H400 Aquatic Chronic 1 ; H410

Eugenol ; No. di registro REACH : 01-2119971802-33-xxxx ; CE N. : 202-589-1; No. CAS : 97-53-0

Quota del peso :  $\geq 0,1 - < 0,5$  %

Classificazione 1272/2008 [CLP] : Skin Irrit. 2 ; H315 Skin Sens. 1 ; H317

Alcohols, C11-14-iso-, C13-rich ; CE N. : 271-235-6; No. CAS : 68526-86-3

Quota del peso :  $< 0,5$  %

Classificazione 1272/2008 [CLP] : Skin Irrit. 2 ; H315 Aquatic Chronic 2 ; H411

Altre informazioni

Testo delle R-, H- e EUH - frasi: vedi alla sezione 16.

#### **SEZIONE 4: Misure di primo soccorso**

- 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso  
In caso di dubbio o in presenza di sintomi, consultare un medico.  
In caso di inalazione  
Portare gli interessati all'aria aperta e tenere al caldo e a riposo. Se le vie respiratorie presentano irritazioni, consultare un medico.  
In caso di contatto con la pelle  
in caso di reazioni cutanee, consultare un medico. Lavarsi immediatamente con: Acqua e sapone  
Dopo contatto con gli occhi  
in caso di contatto con gli occhi, sciacquare subito con acqua corrente per 10-15 minuti tenendo le palpebre aperte e consultare un oftalmologo.  
In caso di ingestione  
Sciacquare subito la bocca e bere abbondante acqua. NON provocare il vomito. Consultare immediatamente il medico.
- 4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati  
Non ci sono informazioni disponibili.
- 4.3 Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali  
Nessuno

#### **SEZIONE 5: Misure antincendio**

- 5.1 Mezzi di estinzione  
Coordinare le misure di sicurezza per lo spegnimento delle fiamme nell'ambiente. Schiuma  
Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>) Estinguente a secco Sabbia
- 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela  
la disintegrazione termica può causare l'emissione di gas e vapori irritanti.
- 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi  
In caso d'incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica.

#### **SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale**

- 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza  
Provvedere ad una sufficiente aerazione. V. misure di sicurezza secondo punti 7 e 8.  
Pericolo di slittamento a causa di fuoriuscita del prodotto.
- 6.2 Precauzioni ambientali  
Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.
- 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica  
Raccogliere meccanicamente. Trattare il materiale rimosso come descritto nel paragrafo «smaltimento».
- 6.4 Riferimento ad altre sezioni  
Nessuno

#### SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

- 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura  
Si consiglia di impostare tutti i processi di lavoro in modo da escludere: Inalazione di vapori o nebbia/aerosol Usare soltanto in luogo ben ventilato.
- 7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità  
Conservare il recipiente ben chiuso. Proteggere da Irradiazione con raggi ultravioletti/dalla luce del sole Calore.  
Indicazioni per lo stoccaggio comune  
Classe di deposito : 3  
Classe di deposito (TRGS 510) : 3
- 7.3 Usi finali specifici  
Nessuno

#### SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

- 8.1 Usare equipaggiamento di protezione personale.  
Parametri di controllo  
Valori limiti per l'esposizione professionale  
PROPAN-2-OLO ; No. CAS : 67-63-0  
Tipo di valore limite (paese di provenienza) : TRGS 900 ( D )  
Valore limite : 200 ppm / 500 mg/m<sup>3</sup>  
Limite estremo : 2(II)  
Annotazione : Y  
Versione : 02.04.2014  
(R)-P-MENTA-1,8-DIENE ; No. CAS : 5989-27-5  
Tipo di valore limite (paese di provenienza) : TRGS 900 ( D )  
Valore limite : 5 ppm / 28 mg/m<sup>3</sup>  
Limite estremo : 4 (II)  
Annotazione : H, Sh, Y  
Versione : 02.04.2014
- Valori limite biologici  
PROPAN-2-OLO ; No. CAS : 67-63-0  
Tipo di valore limite (paese di provenienza) : TRGS 903 ( D )  
Parametro : acetone / Sangue puro (B) / Fine dell'esposizione / del turno  
Valore limite : 50 mg/l  
Versione : 31.03.2004
- Tipo di valore limite (paese di provenienza) : TRGS 903 ( D )  
Parametro : acetone / Urina (U) / Fine dell'esposizione / del turno  
Valore limite : 50 mg/l  
Versione : 31.03.2004
- 8.2 Controlli dell'esposizione  
Protezione individuale  
Protezione occhi/viso



Occhiali a telaio occhiali a maschera

Protezione della pelle

Protezione della mano

In caso di frequente contatto con la mano : Protezione della mano Materiale appropriato Butil gomma elastica NBR (Caucciù di nitrile)

Annotazione : Per il lavoro con sostanze chimiche devono essere indossate esclusivamente guanti protettivi con marchio CE e numero di controllo a quattro cifre.

Protezione respiratoria

Non è richiesto alcun equipaggiamento personale protettivo delle vie respiratorie.

### SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

#### 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Dati di base rilevanti di sicurezza

Forma : liquido

Punto d'infiammabilità : 24 °C

Densità : ( 20 °C ) 0,97 - 0,99 g/cm<sup>3</sup>

pH : ca. 6

Viscosità : ( 20 °C ) 6500 - 8500 cPa.s

Massima percentuale di COV (CE) : 16,9 Peso %

#### 9.2 Altre informazioni

Nessuno

### SEZIONE 10: Stabilità e reattività

#### 10.1 Reattività

Non ci sono informazioni disponibili.

#### 10.2 Stabilità chimica

Non ci sono informazioni disponibili.

#### 10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Non ci sono informazioni disponibili.

#### 10.4 Condizioni da evitare

Calore. Proteggere dall'irradiazione solare diretta.

#### 10.5 Materiali incompatibili

Non ci sono informazioni disponibili.

#### 10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

Non si decompone se utilizzato nelle condizioni previste.

### SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

#### 11.1 Classificazione di miscele e metodi di valutazione adottati conformemente al regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]

Informazioni sugli effetti tossicologici

Non ci sono informazioni disponibili.

### SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

#### 12.1 Tossicità

Non ci sono informazioni disponibili.

#### 12.2 Persistenza e degradabilità

non ci si aspettano disturbi della biodegradabilità dei fanghi attivi in caso di immissione regolamentata di concentrazioni minime in impianti biologici di depurazione adattati.

- 12.3 Potenziale di bioaccumulo  
Non ci sono informazioni disponibili.
- 12.4 Mobilità nel suolo  
Non ci sono informazioni disponibili.
- 12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB  
Non ci sono informazioni disponibili.
- 12.6 Altri effetti avversi  
Non ci sono informazioni disponibili.
- 12.7 Ulteriori informazioni ecotossicologiche  
Nessuno

### SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

- 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti  
Smaltire rispettando la normativa vigente.

### SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

- 14.1 Numero ONU  
ONU 1219
- 14.2 Nome di spedizione dell'ONU  
Trasporto via terra (ADR/RID)  
ISOPROPANOLO  
Trasporto via mare (IMDG)  
ISOPROPANOL  
Trasporto aereo (ICAO-TI / IATA-DGR)  
ISOPROPANOL
- 14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto  
Trasporto via terra (ADR/RID)  
Classe(i) : 3  
Codice di classificazione : F1  
No. pericolo (no. Kemler) : 33  
Codice di restrizione in galleria : D/E  
Prescrizioni speciali : LQ 4 · E 2  
Segnale di pericolo : 3  
Trasporto via mare (IMDG)  
Classe(i) : 3  
Numero EmS : F-E / S-D  
Prescrizioni speciali : LQ 1 I · E 2  
Segnale di pericolo : 3  
Trasporto aereo (ICAO-TI / IATA-DGR)  
Classe(i) : 3  
Prescrizioni speciali : E 2  
Segnale di pericolo : 3
- 14.4 Gruppo d'imballaggio  
II
- 14.5 Pericoli per l'ambiente

- Trasporto via terra (ADR/RID) : No  
Trasporto via mare (IMDG) : No  
Trasporto aereo (ICAO-TI / IATA-DGR) : No
- 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori  
Nessuno

**SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione**

- 15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela  
Norme nazionali  
Technische Anleitung Luft (TA-Luft)  
Quota del peso (Numero 5.2.5. I) : < 5 %  
Classe di pericolo per le acque (WGK)  
Classe : 1 (Leggermente inquinante per l'acqua.) Classificazione conformemente a VwVwS  
Ulteriori norme, limitazioni e prescrizioni legali  
Betriebssicherheitsverordnung (BetrSichV)  
No flammable liquid according to BetrSichV.
- 15.2 Valutazione della sicurezza chimica  
Non ci sono informazioni disponibili.

**SEZIONE 16: Altre informazioni**

- 16.1 Indicazioni di modifiche  
02. Classificazione della sostanza o della miscela · 02. Etichettature secondo la normativa CE n. 1272/2008 [CLP] · 07. Indicazioni per lo stoccaggio comune - Classe di deposito
- 16.2 Abbreviazioni ed acronimi  
Nessuno
- 16.3 Importanti indicazioni di letteratura e fonti di dati  
Nessuno
- 16.4 Classificazione di miscele e metodi di valutazione adottati conformemente al regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]  
Non ci sono informazioni disponibili.
- 16.5 Testo delle H- e EUH - frasi (Numero e testo completo)  
H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.  
H226 Liquido e vapori infiammabili.  
H302+H312+H332 Nocivo se ingerito, a contatto con la pelle o se inalato.  
H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.  
H315 Provoca irritazione cutanea.  
H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.  
H318 Provoca gravi lesioni oculari.  
H319 Provoca grave irritazione oculare.  
H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.  
H400 Molto tossico per gli organismi acquatici.  
H410 Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.  
H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.  
H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
- 16.6 Indicazione per l'istruzione  
Nessuno

16.7 Indicazioni aggiuntive  
Nessuno

---

Le indicazioni contenute in questa scheda corrispondono alle nostre conoscenze al momento della messa in stampa. Le informazioni servono per darvi indicazioni circa l'uso sicuro del prodotto indicato sul foglio con i dati di sicurezza, per quanto riguarda la conservazione, la lavorazione, il trasporto e lo smaltimento. Le indicazioni non hanno valore per altri prodotti. Se il prodotto è miscelato con altri materiali o viene lavorato, le indicazioni contenute nel foglio dei dati di sicurezza hanno solo valore indicativo per il nuovo materiale.

---